13. Disposal

Handpiece and Charger

Once you decided to dispose the Vibringe, first remove the battery pack before disposal. Dispose the handpiece and the charger (electronic parts including printed circuit boards) as electronic waste. In Europe one should dispose according to WEEE directive 2002/96/EC. All other parts should be disposed according to the regulations waste disposal.

Battery pack

The battery pack should be considered as chemical waste. Dispose in accordance with the applicable federal, state and local regulations.

Vibringe can also be returned to the manufacturer.

Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zum Ankauf des Vibringe®-Gerätes!

Das Vibringe®-Gerät mit Schallwellentechnologie (nachfolgend Vibringe genannt) ist ein neues und innovatives schnurloses Gerät, das in enger Zusammenarbeit mit Industriedesignern, Technikern, Endodontisten und Allgemeinmedizinern speziell entwickelt wurde, damit Sie und Ihre Patienten lachen können!

Vibringe verbindet intelligente Technologie, Funktionalität, Vielseitigkeit, Qualität und Design und ist ein revolutionäres endodontisches Gerät für den Einsatz bei Wurzelkanalspülungen oder für wirksame Desinfektionen.
Wir haben ein Gerät entwickelt und konzipiert, das mit Ihren konventionellen endodontischen Spültechniken vollkommen kompatibel, aber weitaus effizienter und wirksamer als die Verwendung herkömmlicher manueller Spritzen ist.

Wir sind deshalb davon überzeugt, dass Ihnen die Arbeit mit Vibringe gefallen wird!

Für eine weitere Produktunterstützung und Information zu Vibringe nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem autorisierten Vibringe-Händler auf oder besuchen Sie unsere Website www.vibringe.com.

Vibringe B.V.
Amsterdam, Niederlande

Überarbeitung Mai 2008

Anmerkung: Diese Anleitung ist nicht dazu gedacht, autorisierte Instruktionen oder Erfahrungen in Bezug auf endodontische Techniken zu ersetzen.

WICHTIGE INFORMATIONEN

1. Garantie S. 29
2. Online Garantieregistrierung S. 30
3. Sicherheitsanweisungen S. 30
4. Lieferumfang S. 32
5. Produktfunktionen S. 35
6. Technische Daten S. 35
7. Funktionelle Beschreibung S. 37

INSTALLATION UND BEDIENUNG

8. Inbetriebnahme S. 38
9. Bedienung S. 40
10. Reinigung S. 41
11. Austausch des Batteriesatzes S. 43
12. Störungsbehebung S. 44
13. Entsorgung S. 45

Installation und Bedienung

Vibringe Vibr-003

Endodontisches Instrument für Wurzelkanalspülungen

Hersteller:
Vibringe B.V.
Postfach 78069, 1070 LP Amsterdam, Niederlande

www.vibringe.com

Diese Anleitung beschreibt das Vibringe-System Vibr-003.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Anleitung wird von Vibringe B.V. ohne jegliche Gewährleistung veröffentlicht. Verbesserungen und Änderungen in Bezug auf diese Anleitung, die aufgrund von Druckfehlern, Ungenauigkeit der aktuellen Informationen oder Verbesserungen der Programme/Ausrüstung notwendig werden, können von Vibringe B.V. jederzeit und ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Alle Rechte vorbehalten.
Copyright© Vibringe B.V., 2008 Gedruckt in den Niederlanden

ACHTUNG

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung;
- Registrieren Sie Ihr Vibringe-Gerät vor der Inbetriebnahme auf www.vibringe.com für einen optimalen Service und eventuelle Garantieansprüche;
- Das Vibringe-Gerät besteht aus Originalteilen und Zubehör, das nur in den in dieser Anleitung beschriebenen Kombinationen verwendet werden dürfen;
- Das Vibringe-Gerät ist ausschließlich für die Nutzung von Zahnärzten und Endodontisten bestimmt.

Symbole

Achtung ziehen Sie die Bedienungsanleitung zurate

Nur einfache Nutzung

Losnummer

Herstellungsdatum

Hersteller

WICHTIGE INFORMATIONEN

1. Garantie

Wir garantieren, dass das Vibringe-System (Vibringe Handgerät, Vibringe Ladegerät und Wandadapter) ab dem Installationsdatum in Ihrer Praxis für einen Zeitraum von einem Jahr (12 Monate) frei von Materialdefekten und Herstellungsfehlern ist. Wenn Sie das Vibringe-Produkt an unsere Fabrik zurücksenden, ist stets die Prozedur auf unserer Website www.vibringe.com zu befolgen. Ihr autorisierter Händler wird die Abholung in Ihrer Praxis veranlassen und das Vibringe-Gerät (die komplette Einheit in einer originalen Vibringe-Verpackung) an unsere Fabrik zurücksenden. Wir werden das Gerät nach unserem Ermessen kostenlos reparieren oder austauschen, vorausgesetzt dass unsere Prüfung ergeben hat, dass das Gerät fehlerhaft ist. Die beim Händler anfallenden Arbeitskosten, der Versand und die Abwicklungskosten fallen nicht unter diese Gewährleistung.

Diese Garantie gilt nicht bei:

- Transportschäden
- Zweckentfremdung
- Nachlässiger Handhabung
- Reparaturen, die nicht vom Hersteller ausgeführt wurden
- Vibringe-Einwegartikeln
- Schäden an der Geräteoberfläche
- Modifizierten, ausgebesserten oder nachgerüsteten Produkten
- Schäden infolge der Verwendung handelsüblicher Reinigungsgeräte oder dentaler Desinfektionsreiniger oder Dampfreiniger
- Schäden oder Verletzungen aufgrund einer inkorrekten Nutzung, Fahrlässigkeit, eines Unfalls oder eines unsachgemäßen Betriebes

Die Vibringe B.V. haftet nicht für indirekte, zufällige oder Folgeschäden oder spezielle Schadensersatzansprüche oder einen Verlust jeglicher Art im Zusammenhang mit dieser Ausrüstung und die Gesamthaftung von Vibringe, die sich zu irgendeinem Zeitpunkt aus dem Verkauf, der Nutzung oder des Missbrauchs der Vibringe-Produkte ergeben sollte, wird keinesfalls den für das Produkt gezahlten Kaufpreis übersteigen. Diese Beschränkungen sind anwendbar, egal ob diese Haftung auf einem Vertrag, einer unerlaubten Handlung, Kausalhaftung oder irgendeiner anderen Theorie beruht.

Haftungsausschluss: Vibringe B.V. übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Diagnosen oder mangelhafte Ergebnisse infolge von Bedienungsfehlern oder einer Fehlfunktion der Ausrüstung.

2. Online-Garantieregistrierung

Um eine optimale Garantie und einen optimalen Service für Ihr Vibringe-Produkt zu gewährleisten, besuchen Sie bitte unsere Website www.vibringe.com, um Ihr neues Vibringe-Produkt schnell und einfach online zu registrieren.
Klicken Sie auf die Schaltfläche für die Garantieregistrierung und füllen Sie das Registrierungsformular aus. Lesen Sie die Seriennummer auf der Rückseite des Vibringe-Geräts bitte sorgfältig ab und tragen Sie diese korrekt ein. Diese Online-Registrierung stellt die Erfassung des Garantiezeitraums sicher und hilft uns dabei, Sie über Produkt-Updates und andere nützliche Informationen auf dem Laufenden zu halten.

3. Sicherheitsanweisungen

Dieses Produkt wird als medizinisches Gerät klassifiziert und trägt das CE- und CSA-Zeichen. Dieses Produkt erfüllt die entsprechenden Normen:
Europa: 93/42/EEC Ratsrichtlinie
Kanada: CAN/CSA-C22.2 Nr. 601.1:2003
USA: UL 60601-1:2006 (3. Ausgabe)

Allgemeine Hinweise

- Diese Bedienungsanleitung stellt einen wesentlichen Bestandteil des Gerätes dar. Sie muss in der Nähe der Einheit aufbewahrt werden und, wann immer dies erforderlich ist, griffbereit sein. Die genaue Einhaltung dieser Anweisungen stellt eine sichere und einwandfreie Nutzung der Einheit sicher.
- Verwenden Sie nur originale Vibringe-Zubehörteile. Eine Zuwiderhandlung kann Schäden, Verletzungen oder Leistungseinbußen verursachen und macht die Garantiebestimmungen unwirksam.
- Diese Bedienungsanleitung sollte an alle künftigen Nutzer weitergegeben werden.

Achtung

- Warnhinweise beinhalten Informationen, die bei einer Nichtbefolgung zu einer Beschädigung des Gerätes führen können.
- Bevor Sie das Vibringe-Gerät zum ersten Mal nutzen, muss es durchgehend 14 Stunden lang aufgeladen werden. Eine Nichtbeachtung der vollständigen Aufladung des Akkus vor der ersten Nutzung kann zu einer verkürzten Lebensdauer des Akkus führen.
- Versuchen Sie beim Austauschen des Akkus nicht, das Handgerät auf andere Weise zu demontieren, als dies in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Setzen Sie das Vibringe-Handgerät, das Ladegerät, den Wandadapter oder den Akku keinen extremen Temperaturen oder offenem Feuer aus. Betreiben Sie das Gerät in einer Umgebungstemperatur zwischen +10 °C und +40 °C (50 °F bis 104 °F).
- Tauchen Sie das Vibringe-Handgerät, das Ladegerät, den Wandadapter oder den Akku nicht in Flüssigkeiten jeglicher Art ein und lesen Sie in Kapitel 11 die Instruktionen für eine sichere Reinigung des Gerätes.
- Überprüfen Sie das Vibringe-Gerät und den Wandadapter, bevor Sie diese an die Steckdose anschließen. Für Ersatzteile/Reparaturinformationen kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten Händler.
- Bevor Sie das Ladegerät und den Wandadapter an die Steckdose anschließen, müssen Sie sich davon überzeugen, dass der elektrische Strom und die Spannung der Steckdose mit denen am Wandadapter kompatibel sind.

Elektromagnetische Kompatibilität

Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60601-1-2 („Medizinische elektrische Geräte Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit, Anhang Nr.2. Ergänzungsnorm: elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen und Prüfungen").

Allgemeine und elektrische Sicherheitsinformationen

Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien für eine mögliche Rückgabe des Produktes an den Hersteller auf. Nur die Original-Verpackung gewährleistet optimale Garantieansprüche und die Sicherheit des Gerätes während des Transports. Sollte es nötig sein, die Vibringe-Einheit während der Garantiezeit an den Hersteller zurückzusenden, wird die Vibringe B.V. keine Schadensersatzansprüche infolge von inkorrekten Verpackungsmaterialien akzeptieren.

Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren und den guten Zustand des Vibringe-Gerätes zu erhalten, befolgen Sie stets die unten aufgeführten Sicherheitsinformationen sowie die anderen Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Anleitung. Lesen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen und den Rest der Anleitung durch und machen Sie sich damit vertraut, bevor Sie das Gerät an Patienten zum Einsatz bringen.

Warnhinweise

- Die Warnhinweise beinhalten Informationen, die bei einer Nichtbefolgung zu einer Verletzung des Patienten, Behandlers oder Beobachtern führen und das Gerät möglicherweise schädigen können.
- Das Vibringe-Gerät wurde ausschließlich für Wurzelkanalspülungen im Rahmen von Wurzelbehandlungen konzipiert und ist nur für die Verwendung von geschulten, qualifizierten Zahnärzten und/oder Endodontisten bestimmt. Jede andere Nutzung oder Nutzung, die über die Spezifikationen in dieser Gebrauchsanleitung hinausgeht, wird als inkorrekte Nutzung erachtet. Der Hersteller akzeptiert keine Haftung für Schäden, die aus einer inkorrekten Nutzung hervorgehen. Alle Risiken im Zusammenhang mit der Nutzung des Gerätes werden ausschließlich vom Nutzer getragen.
- Üben Sie die Technik und Anwendung des Gerätes, bevor Sie dieses an Patienten einsetzen.
- Um das Explosionsrisiko zu reduzieren, verwenden Sie das Gerät nicht in Anwesenheit von brennbaren Betäubungsmitteln oder in Bereichen, in denen ein Explosionsrisiko besteht.
- Nicht an Patienten mit Herzschrittmachern verwenden.
- Um Verletzungen des Patienten zu vermeiden, lassen Sie die Nadel nicht außerhalb des Wurzelkanals vibrieren.
- Um zu vermeiden, dass Spüllösungen über den Patienten fließen, sollten Helfer oder der Anwender das Vibringe-Gerät nicht aktivieren, bevor die Nadel in den Wurzelkanal des Patienten eingeführt ist.
- Legen Sie Ihren Patienten bei der Verwendung des Vibringe-Gerätes stets eine Behandlungsserviette um, um Schäden an der Kleidung zu vermeiden.

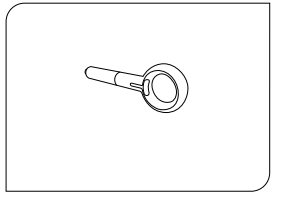
- Verwenden Sie nur die speziell konzipierten und registrierten Vibringe-Einwegartikel, die in Kapitel 3 aufgeführt sind. Die Verwendung von anderem Zubehör kann möglicherweise Schäden, Verletzungen oder einen Leistungsverlust verursachen und die Garantiebestimmungen unwirksam machen.
- Verwenden Sie diese Vibringe-Einwegartikel nur ein Mal.
- Verwenden Sie nur den von Vibringe gelieferten Wandadapter. Die Verwendung eines anderen Wandadapters kann möglicherweise Schäden, Verletzungen oder einen Leistungsverlust verursachen und die Garantiebestimmungen unwirksam machen.
- Die nationale Gesetzgebung beschränkt den Ankauf dieses Gerätes auf Ankäufe, die von oder im Auftrag von professionellen Medizinern getätigt werden.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren, versuchen Sie nicht, das Handgerät zu öffnen, außer um den Akku auszutauschen. Versuchen Sie nicht, den Akku oder das Ladegerät zu demontieren.
- Den Akku nicht essen, hinunterschlucken, fallen lassen, darauf schlagen, zweckentfremden, öffnen, verbrennen, überhitzen oder kurzschließen. Der Akku kann sich entzünden, explodieren, lecken oder überhitzen, was zu Personenverletzungen führen kann.
- Falls ein Brand oder eine Explosion auftritt, wenn sich das Handgerät im Ladegerät befindet, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Ladegerätes heraus.
- Im Falle eines Feuers bekämpfen Sie dieses mit einem Feuerlöschmittel, wie Sand, trockene Erde, Dolomit, Natriumcarbonat oder fluten Sie den Bereich mit Wasser. Praktisch alle Brände an NiMH-Akkus können mit Wasser bekämpft werden.

4. Lieferumfang

Wenn Sie die einzelnen Komponenten der Vibringe-Einheit auspacken, sollen Sie die unten beschriebenen Artikel überprüfen, um sicherzustellen, dass die Einheit vollständig ist. Falls Komponenten fehlen oder beschädigt sind, kontaktieren Sie bitte sofort Ihren autorisierten Händler, sodass Korrekturmaßnahmen vorgenommen werden können. Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien für den Fall, dass eine Lagerung, eine Wiederverpackung oder ein Versand erforderlich ist, aufbewahrt werden.

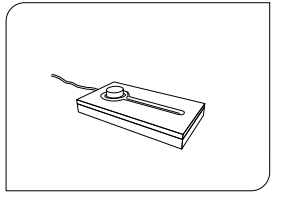
Handgerät

Dieses ergonomische Vibringe-Handgerät besteht aus einem Aluminiumkörper und einem Griff aus geformtem Kunststoff. Die Schallwellentechnologie basiert auf einer einzigartigen mikroprozessorgesteuerten Technologie. Der Griff kann mühelos (mit einem Klick) mit den Vibringe-Einwegartikeln verbunden werden und nach der Nutzung mühelos durch ein Abstreifen der Einwegartikel gelöst werden. Das einzigartige induktive Aufladesystem des Vibringe-Gerätes ist im Ring des Handgriffes schön gestaltet. Es kann leicht in das Vibringe-Ladegerät eingelegt werden und ist einfach sauber zu halten.

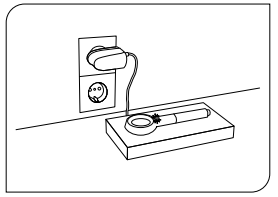


Ladegerät

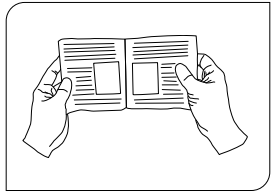
Das Vibringe-Ladegerät lädt den Akku des Handgerätes auf, wenn das Handgerät in das Ladegerät eingelegt wird. Das Handgerät kann mühelos in das Ladegerät eingelegt werden, da dieses vorgeformt ist. Beim Einlegen in das Ladegerät ist lediglich darauf zu achten, dass das Vibringe-Logo und die Leuchtanzeigen sichtbar sind



Wandadapter
Der Wandadapter ist für eine Nutzung in einem Spannungsbereich von 100-240 VAC, 50-60 Hz ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die erforderliche Spannung verfügbar ist, bevor Sie das Ladegerät an den Wandadapter anschließen. Eine Zuwiderhandlung kann Schäden am Ladegerät oder am Handgerät verursachen. Verwenden Sie nur den von Vibringe B.V. mitgelieferten Wandadapter.

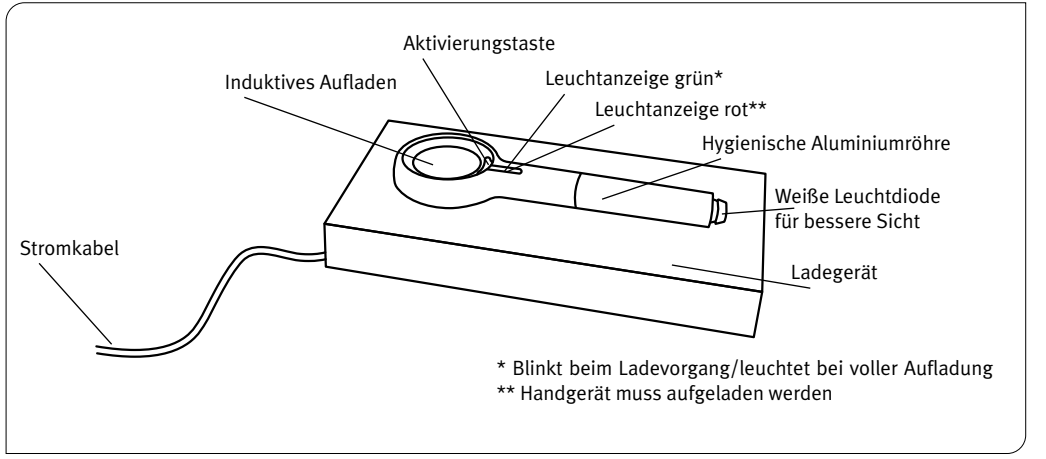


Bedienungsanleitung
Diese Bedienungsanleitung umfasst die Installation, den Betrieb und die Wartung des Vibringe-Gerätes.



Das Vibringe-Gerät ist gemeinsam mit der Betriebsanleitung in einem Einzelschutzkarton verpackt. Die Vibringe-Einwegartikel werden in einem separaten Karton geliefert.

5. Produktfunktionen



6. Technische Daten

Vibringe-Codes für Gerät und Bauteile

Vibringe Kontinentaleuropa	VBI
Vibringe USA/Kanada/Japan	VBII
Vibringe Großbritannien	VBIII
Vibringe Australien	VBIV
Vibringe Handgerät (alle Regionen)	VBHDP
Vibringe Ladegerät (alle Regionen)	VBCGR
Vibringe Akku (alle Regionen)	VBBP
Vibringe Wandadapter Kontinentaleuropa	VBPSI
Vibringe Wandadapter USA/Kanada/Japan	VBPSII
Vibringe Wandadapter Großbritannien	VBPSIII
Vibringe Wandadapter Australien	VBPSIV
Vibringe Einwegspritzen (alle Regionen)	VBDPA

Spezifikationen des Handgerätes und Ladegerätes

Produktname	Vibringe® endodontisches Spülgerät mit Schallwellentechnologie
Produktcode	oben aufgeführt (6)
Klassifizierung	Klasse I (USA), Klasse I (EU)
Elektromagnetische Kompatibilität	Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60601-1-2:2002.
Eingangsspannung	15 V DC
Stromstärke	60 mA
Abmessungen	Länge des Handgerätes: 137 mm (5,39 Inch)
Breite des Handgerätes	45 mm (1,77 Inch)
Länge des Ladegerätes	170 mm (6,69 Inch)
Breite des Ladegerätes	90 mm (3,54 Inch)
Höhe des Ladegerätes	22 mm (0,87 Inch)
Gewicht	circa 180 g (6,35 oz.)
Standby-Zeit	circa 250 Stunden
Betriebsdauer	circa 40 Minuten
Vollständige Aufladezeit	12 Stunden
Schwingungszahl	150 Hz
Temperaturbereich Betrieb	+10 °C (+50 °F) bis +40 °C (+104 °F)
Temperaturbereich Aufbewahrung	-20 °C (-4° F) bis +40 °C (+104 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit Betrieb	45 % bis 85 % (nicht kondensierend)
Relative Luftfeuchtigkeit Aufbewahrung	0 % bis 90 % (nicht kondensierend)

Klassifizierung

Einwegspritze	Klasse I (USA), Klasse II a (EU)
Akku	GP Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)
Nennspannung	2,4 V DC
Typenleistung	168 mAh
Mindestleistung	160 mAh
AC/DC Wandadapter	Stromversorgung: Einzelheiten siehe unten

Spezifikationen des AC/DC Wandadapters

Eingangsspannung	EU: 220 V AC
	USA/Japan/Kanada: 100/120 V AC
	UK: 230/240 V AC AUS: 230/240 V AC
Eingangsfrequenz	EU/UK/AUS: 50 Hz
	USA/Japan/Kanada: 60 Hz
Eingangsstrom	30 A (max. Einschaltstrom), 34 mA typisch (Volllast, bei 77 % Arbeitsleistung)
Ausgangsspannung/Stromstärke	15 V DC / 400 mA
Ausgangskabellänge	1,7 m (5,6 Fuß)
Typ	Wandstecker
Kühlung	Konvektion
Sicherheitsstandards	EU, CE, CB, TUV (EURO-Dose)
	USA, UL, CUL, CB, CE, FCC (US-Dose)
	Can, UL, CUL, CB, CE, FCC (US-Dose)
Elektromagnetische Kompatibilität	EN 60601-1-2:2002
	FCC Klasse B, CISP
	R 11 Klasse B

7. Funktionelle Beschreibung

Die Wurzelkanalbehandlung umfasst drei Hauptschritte. Formung, Spülung und Kondensation. Während der Spülung des Wurzelkanals wird der Zahn oder Backenzahn mit Spüllösungen oder aktiven Desinfektionsmitteln gereinigt. Der Zweck dieser Behandlung ist die Desinfektion des kompletten Wurzelkanals und die Entfernung von Ablagerungen, Anastomosen und Gewebe.

Vibringe ist ein schnurloses Handgerät, das genau auf die speziell entwickelten 10 ml Einwegspritzen passt. Das Vibringe-Gerät dient dazu, einen aktiven Wirkstoff auf pulsierende Weise mit einer Standardnadel direkt in den Wurzelkanal einzubringen. An der Luer-Lock-Spitze am Ende der Spritze können Sie jede beliebige Nadel aufsetzen, die für ihren Behandlungsvorgang am besten geeignet ist. Selbstverständlich können mit dem Vibringe-Gerät sämtliche Arten an Spüllösungen verwendet werden.

Sobald die Aktivierungstaste auf dem Vibringe-Gerät gedrückt wird, wird der Betrieb des Gerätes gestartet. Damit wird auch die Funktion der Schallwellentechnologie gestartet. In Verbindung mit der akustischen Strömung aus der Spritze heraus führt dieser Vorgang zu einer besseren Zirkulation, Spülung und Reinigung des Wurzelkanals. Dies wird schneller und wirkungsvoller sein und zu einem besser prognostizierbaren Ergebnis führen.

Für eine detaillierte Beschreibung darüber, wie das Vibringe-Gerät in einer endodontischen Behandlung anzuwenden ist, lesen Sie bitte die separaten Instruktionen.

INSTALLATION UND BEDIENUNG

8. Inbetriebnahme

Anschluss des Ladegerätes

Warnhinweise

- Für einen einwandfreien Betrieb muss die Raumtemperatur zwischen +10 °C und +40 °C (50 °F bis 104 °F) betragen.
- Das Vibringe-Ladegerät und der Wandadapter müssen in einer trockenen Umgebung installiert und genutzt werden. Falls das Ladegerät und/oder der Wandadapter nass werden, ziehen Sie sofort den Stecker heraus und trocknen Sie diese vollständig, bevor Sie sie wieder anschließen und das Handgerät einlegen. Der Anschluss muss in einer Entfernung von mindestens 1,5 Meter (4,9 Fuß) von ihrem Behandlungsstuhl erfolgen.
- Legen Sie das Handgerät nicht in das Ladegerät ein, bevor dieses die Zimmertemperatur erreicht hat. Feuchtigkeit und Kondensierung können die Elektronik des Gerätes schädigen.
- Verwenden Sie nur den von Vibringe B.V. gelieferten Wandadapter.
- Der Wandadapter ist für eine Nutzung innerhalb eines Spannungsbereichs von 100 bis 240 V AC, 50-60 Hz ausgelegt. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Wandadapters an das Ladegerät, dass die erforderliche Spannung verfügbar ist. Ein Zuwiderhandeln kann möglicherweise das Handgerät oder das Ladegerät schädigen.

Installation

1. Stellen Sie den Karton mit den Komponenten vor sich auf.
2. Packen Sie alle Komponenten aus und prüfen Sie die Vollständigkeit.
3. Stellen Sie das Ladegerät auf eine ebene und sichere Fläche.
4. Stecken Sie den Stromkabelstecker des Wandadapters in die Buchse auf der Rückseite des Ladegerätes.
5. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung im Gehäuse des Ladegerätes.
6. Schließen Sie den Stecker des Wandadapters ordnungsgemäß an eine Wandsteckdose an.
7. Legen Sie das Vibringe-Handgerät so in das Ladegerät ein, dass das Vibringe-Logo und die

Leuchtanzeigen sichtbar sind, und kontrollieren Sie, ob die grüne Anzeige am Handgerät leuchtet und nach einigen Sekunden blinkt, sobald der Wandadapter angeschlossen wurde.

Aufladen des Akkus

Warnhinweise

- Bevor Sie das Vibringe-Gerät zum ersten Mal verwenden, muss der Akku 14 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Vibringe-Handgerät ordnungsgemäß in das Ladegerät eingelegt ist, und zwar mit dem Vibringe-Logo und den Leuchtanzeigen nach oben.

- Wenden Sie keinen Gewalt an, wenn das Handgerät nicht richtig in das Ladegerät passt.
- Nach der mehrmaligen Verwendung des Vibringe-Handgeräts ohne zwischenzeitliches Wiederaufladen kann die rote Batterieanzeige auf dem Handgerät leuchten und vierzehn Mal langsam blinken, wenn der Akku fast leer ist. Es verbleibt eine Betriebszeit von weniger als 5 Minuten, das Handgerät muss also aufgeladen werden. Legen Sie das Vibringe-Handgerät so schnell wie möglich in das Ladegerät (Logo muss sichtbar sein). Laden Sie das Handgerät mindestens 12 Stunden (über Nacht) auf, bevor Sie das Vibringe-Handgerät, nachdem der Akku leer war, neu benutzen.

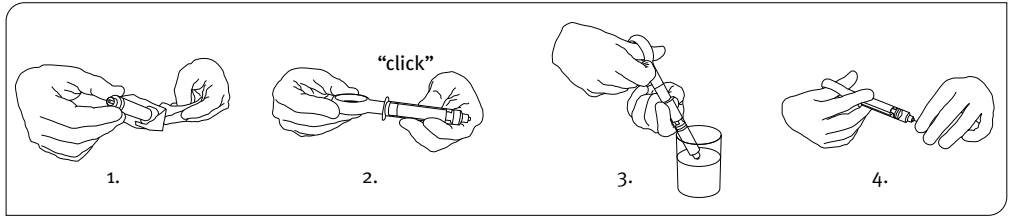
Aufladen

1. Legen Sie das Vibringe-Handgerät mit dem Logo und der Batterieanzeige nach oben auf das Ladegerät. Das Vibringe-System lädt, wenn sich das Handgerät auf dem Ladegerät befindet (der Wandadapter muss angeschlossen und mit einer Wandsteckdose verbunden sein) und die grüne Leuchtanzeige blinkt.
2. Vergewissern Sie sich, ob die grüne Leuchtanzeige blinkt, was angibt, dass das Ladegerät den Vibringe-Akku auflädt.
3 Wenn das grüne Blinken aufhört und die grüne Leuchtanzeige auf dem Handgerät ununterbrochen leuchtet, ist der Vibringe-Akku vollständig aufgeladen und wieder betriebsbereit. Das vollständig aufgeladene Handgerät ermöglicht einen Betrieb von etwa 30 Minuten.
4. Wir empfehlen, das Handgerät auf dem Ladegerät aufzubewahren und den Akku an jedem Praxistag aufzuladen.

Herstellung der Verbindungen

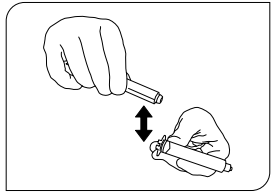
Verbindung mit der Vibringe-Einwegspritze.
Verwenden Sie ausschließlich Vibringe-Einwegspritzen.
Für das Vibringe-Gerät wurden spezielle Einwegspritzen konzipiert und entwickelt. Diese Vibringe-Einwegspritzen haben einen Inhalt von 10 ml und eine Luer-Lock-Spitze, die mit allen führenden Nadelherstellern verwendet werden kann. Öffnen Sie vor der ersten Nutzung die Einwegspritzenverpackung und nehmen Sie die Einwegspritze heraus.
Schieben Sie das vollständig aufgeladene Vibringe-Handgerät in die Einwegspritze, bis Sie ein Klicken spüren und hören. Danach kann Ihre Einwegspritze mit Ihrer bevorzugten Spüllösung oder dem aktiven Desinfektionsmittel gefüllt werden. Wenn Sie kleinere Hände haben, füllen Sie die Spritze für einen besseren Halt zu drei Viertel (7 ml). Wählen Sie anschließend die richtige Nadel für den jeweiligen Behandlungsfall und befestigen Sie diese an der Luer-Lock-Spitze. Nun können Sie mit dem Spülvorgang beginnen.

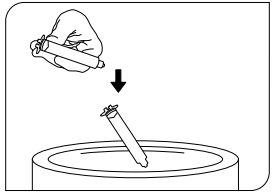
Verbindung mit der Vibringe-Einwegspritze



Entfernung der Vibringe-Einwegspritze

Wenn Sie den Spülvorgang beendet haben, müssen Sie die Vibringe-Einwegspritze vom Handgerät lösen. Schieben Sie das Handgerät bis zur Spitze der Einwegspritze zurück und ziehen Sie das Handgerät vorsichtig vom Verbindungsstück ab. Dies ist nur in zwei Richtungen möglich (siehe Vorgänge





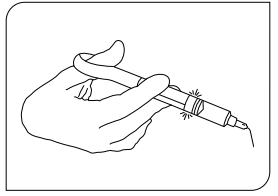
9. Bedienung

Bitte befolgen Sie nach der Verwendung des Vibringe-Gerätes die Reinigungsanweisungen in Kapitel 10.
Wir empfehlen, das Handgerät nach der Nutzung in das Ladegerät zurückzulegen.
Verhindern Sie, dass die Spritze oder die Nadel mit dem Patienten und/oder Anwender, außer bei der ordnungsgemäßen Durchführung der Spülverfahren, in Berührung kommt, wenn diese aktiviert ist. Legen Sie Ihren Patienten beim Einsatz des Vibringe-Gerätes stets eine Behandlungsserviette um, um Schäden an der Kleidung zu vermeiden.

Aktivierungstaste

Wenn das Handgerät auf das Ladegerät aufgelegt ist, blinkt die grüne Lampe (Akku wird aufgeladen) oder leuchtet ununterbrochen (vollständig aufgeladen). Wenn sich das Handgerät nicht im Ladegerät befindet und ausgeschaltet ist, leuchten keine Anzeigelampen.

Alle Funktionen werden durch Drücken der Aktivierungstaste aktiviert. Das Handgerät kann auf zwei Arten betrieben werden.



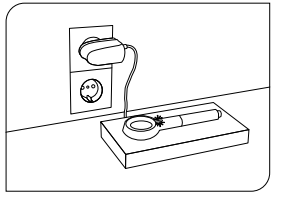
Option 1: Sobald Sie die Aktivierungstaste dauerhaft drücken, wird das Handgerät aktiviert. Der Betrieb stoppt, sobald Sie die Aktivierungstaste loslassen.

Option 2: Sobald Sie die Aktivierungstaste kurz und leicht drücken, wird das Handgerät aktiviert. Wenn Sie die Aktivierungstaste erneut drücken (kurz und leicht), wird der Betrieb des Handgerätes gestoppt.

Sobald das Handgerät aktiviert ist, sehen Sie eine helle weiße Leuchtdiode vorne am Handgerät, die für eine bessere Sicht sorgt. Zudem haben Untersuchungen ergeben, dass Patienten dies als eine angenehmere Spritze als die herkömmlichen Spritzen empfinden. Zudem leuchtet auch eine ständige grüne Betriebsanzeige.

Niedriger Batteriestatus

Wenn der Batteriestatus niedrig ist, blinkt eine rote Leuchtanzeige 14 Mal. Es verbleibt eine Betriebszeit von weniger als 5 Minuten, das Handgerät muss also aufgeladen werden. Legen Sie das Handgerät so schnell wie möglich in das Ladegerät ein, um den Akku aufzuladen.



Abschaltung

Wenn das Handgerät durch ein kurzes Drücken der Aktivierungstaste deaktiviert wurde, schaltet sich das Handgerät nach 120 Sekunden der Inaktivität (Taste wird nicht gedrückt) oder wenn Sie das aktivierte Handgerät auf das Ladegerät zurücklegen automatisch ab.

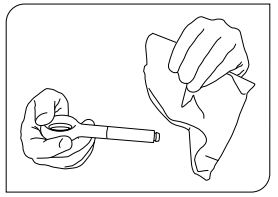
10. Reinigung

Achtung

Tauchen Sie das Handgerät, das Ladegerät oder den Wandadapter nicht in Flüssigkeiten jeglicher Art!
Bevor Sie das Ladegerät reinigen, trennen Sie immer erst die Verbindung des Ladegeräts mit dem Wandadapter!
Das Handgerät, das Ladegerät und der Wandadapter dürfen nicht mit Azeton, Phenolen oder Iodophoren gereinigt werden.

Handstück

Nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät. Entfernen Sie gegebenenfalls die Einwegspritze. Reinigen Sie die äußere Oberfläche des Handgerätes mit einem weichen mit einer PH-neutralen Desinfektionslösung oder einem milden Reinigungsmittel getränkten Lappen oder Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Aktivierungstaste gerät, und sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf das Handgerät.

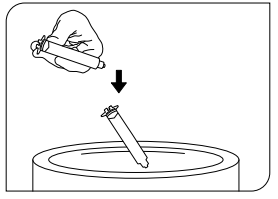


Ladegerät

Nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät. Trennen Sie stets die Verbindung des Ladegerätes mit dem Wandadapter. Reinigen Sie die äußere Oberfläche des Ladegerätes mit einem weichen mit einer PH-neutralen Desinfektionslösung oder einem milden Reinigungsmittel getränkten Lappen oder Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Ladegerät eindringt, und sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf das Ladegerät.

Einwegspritzen

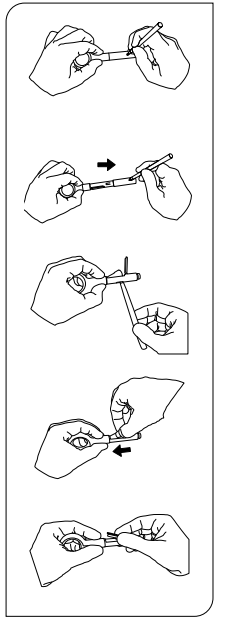
Die speziell für das Vibringe-System konzipierten und entwickelten Einwegspritzen sind nur für die einmalige Verwendung bestimmt! Reinigen oder sterilisieren Sie die Einwegspritzen keinesfalls für eine zweite Verwendung. Entsorgen Sie diese nach jeder Nutzung.



11. Austausch des Akkus

Vergewissern Sie sich, dass keine Einwegspritze am Handgerät befestigt ist. Drehen Sie das Handgerät so, dass die Rückseite des Handgerätes sichtbar ist.

Sie werden ein kleines Loch in der Aluminiumröhre sehen. Drücken Sie das Kunststoffteil im Loch leicht mit einem Bleistift ein, achten Sie aber darauf, dass Sie die Oberfläche der Aluminiumröhre nicht beschädigen. Wenn das Kunststoffteil in diesem Loch heruntergedrückt ist, ziehen Sie die Aluminiumröhre vorsichtig ab. Der Akku ist nun sichtbar und kann durch Umdrehen des Handgerätes leicht entnommen werden. Drücken Sie den Akku durch das Loch an der Rückseite und entsorgen Sie den Akku wie in dieser Anleitung beschrieben (Kapitel 11).
Installieren Sie einen neuen Akku, indem Sie diesen in das Handgerät einlegen (nur eine Richtung ist möglich). Nehmen Sie die Aluminiumröhre und schieben Sie diese zurück auf das Handgerät, bis sich der Nippel wieder in dem kleinen Loch der Aluminiumröhre befindet. Nun kann das Handgerät wieder 14 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden.



1. Drücken Sie das Kunststoffteil im Loch leicht mit einem Stift zurück.
2. Schieben Sie die Aluminiumröhre hinaus, ohne diese zu beschädigen.
3. Öffnen Sie den Akkupositionierer und ziehen Sie den Akku vorsichtig mit dem Stift durch die Öffnung an der Rückseite des Handgerätes hinaus.
4. Nehmen Sie den alten Akku heraus und ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Achten Sie bitte darauf, dass Sie den Akku in der richtigen Position einlegen!
5. Schließen Sie den Akkupositionierer und schieben Sie die Aluminiumröhre wieder sorgfältig auf das Handgerät zurück.

12. Störungsbehebung

Falls Probleme auftreten sollten, sehen Sie bitte zunächst in der nachfolgenden Störungsliste nach und handeln Sie entsprechend. Wenn das Problem mit dieser Störungsliste nicht behoben werden kann, stellen Sie Ihre Arbeit mit dem Vibringe-Gerät ein, füllen Sie das Formular auf unserer Website www.vibringe.com aus, drucken Sie dieses Formular aus und nehmen Sie Kontakt mit Ihrem autorisierten Händler vor Ort auf, um das (vollständige) Produkt in seiner Originalverpackung abholen zu lassen.

Störung	Mögliche Ursache	Korrekturmaßnahme
1 Handgerät funktioniert nicht	Der Wandadapter ist nicht richtig an die Steckdose angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Wandadapter ordnungsgemäß an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.
	Das Kabel des Wandadapters ist beschädigt. Das Kabel des Wandadapters ist nicht richtig an die Unterseite des Ladegerätes angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Wandadapters unbeschädigt und ordnungsgemäß an die Unterseite des Ladegerätes angeschlossen ist.
	Das Handgerät ist nicht richtig in das Ladegerät eingelegt.	Stellen Sie sicher, dass das Handgerät korrekt auf dem Ladegerät aufliegt (Logo auf dem Handgerät muss sichtbar sein).
	Die Akkuladung ist zu gering, um das Handgerät zu betreiben.	Prüfen Sie, ob die grüne Leuchtanzeige auf dem Handgerät funktioniert (blinkt beim Ladevorgang und leuchtet ständig bei vollständiger Aufladung), wenn dieses in das Ladegerät eingelegt wird.
	Der Akku ist defekt.	Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Nutzung des Handgerätes 14 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen wird. Tauschen Sie den Akku aus. Wenn nach dem Austausch des Akkus und einem ununterbrochenen 14-stündigen Aufladen das Handgerät immer noch nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten Händler vor Ort.
2 Das Ladegerät funktioniert nicht.	Das Handgerät ist nicht (richtig) in das Ladegerät eingelegt.	Das Handgerät ist nicht (richtig) in das Ladegerät eingelegt.
		Stellen Sie sicher, dass der Wandadapter mit einer funktionsfähigen Steckdose verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Wandadapters nicht beschädigt ist und ordnungsgemäß mit der Unterseite des Ladegerätes verbunden ist.
		Stellen Sie sicher, dass das Handgerät ordnungsgemäß in das Ladegerät eingelegt ist (Logo auf dem Handgerät ist sichtbar). Wenn die grüne Leuchtanzeige am Handgerät immer noch nicht blinkt (beim Ladevorgang) oder ständig leuchtet (voll aufgeladen), kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten Händler vor Ort.

13. Entsorgung

Handgerät und Ladegerät

Wenn Sie das Vibringe-Gerät entsorgen möchten, entfernen Sie zunächst den Akku. Führen Sie das Handgerät und das Ladegerät (elektronische Teile einschließlich Flachbaugruppen) dem Elektromüll zu. In Europa muss die Entsorgung gemäß der WEEE-Richtlinie 2002/96/EU erfolgen. Alle anderen Teile sollten entsprechend den Müllentsorgungsvorschriften entsorgt werden.

Akku

Der Akku sollte als chemischer Abfall betrachtet werden. Entsorgen Sie diesen entsprechend den gültigen nationalen und lokalen Vorschriften.

Das Vibringe-Gerät kann auch an den Hersteller zurückgeschickt werden.